

# Mini Nähmaschine

# Mini macchina da cucire

## Mini sewing machine | Mini machine à coudre

**stafil**



Gebrauchsanweisung

Istruzioni per l'uso

Instructions for Use

Instructions d'utilisation

695004-1



PRODUKTBESCHREIBUNG.....	3
GRUNDSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE.....	4
BETRIEB.....	5
TECHNISCHE DATEN.....	3
ENTSORGUNG.....	7
PROBLEMLÖSUNG.....	7
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	8
AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA.....	9
FUNZIONAMENTO.....	10
DATI TECNICI.....	8
SMALTIMENTO.....	12
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	12
PRODUCT DESCRIPTION.....	13
FUNDAMENTAL SAFETY WARNINGS.....	14
OPERATION.....	15
TECHNICAL SPECIFICATION.....	13
DISPOSAL.....	17
TROUBLESHOOTING.....	17
DESCRIPTION DU PRODUIT.....	18
CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE BASE.....	19
FONCTIONNEMENT.....	20
DONNÉES TECHNIQUES.....	18
DÉPOSITION.....	22
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES.....	22

## BITTE BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN UND BEWAHREN SIE AUF

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt.

Ist kein Spielzeug.

## PRODUKTBESCHREIBUNG:



1. Spannhebel;
2. Befestigungsplatte;
3. Nadel;
4. Spule;
5. Stromschalter;
6. Drehrad;
7. AUX-Eingang;
8. Batteriefach;
9. Sperren/Öffnen



Spule



Spindel



Nadel



Nadeleinfädelner

## TECHNISCHE DATEN

Größe: 73x205x33mm

Abmessungen: 315g

Leistung: 3,6W

Spannung: 6V

Strom: 600mA



Diese Nähmaschine kann entweder batteriebetrieben oder über ein USB-Kabel mit AUX Eingang betrieben werden. Das USB-AUX-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

## GRUNDSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

### VORSICHT - Zur Verringerung der Gefahr von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen:

1. Lassen Sie nicht zu, dass dieses Gerät für Spielzwecke verwendet wird. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn die Maschine von oder in Gegenwart von Kindern benutzt wird.
2. Verwenden Sie diese Maschine nur für den vorgesehenen Zweck, wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör in der in dieser Anleitung angegebenen Weise.
3. Verwenden Sie die Maschine niemals, wenn sie nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn sie auf den Boden gefallen ist, wenn sie beschädigt wurde oder wenn sie ins Wasser gefallen ist. Senden Sie die Maschine zur Inspektion, Reparatur, elektrischen oder mechanischen Einstellung an einen autorisierten Händler oder eine Servicestelle in Ihrer Nähe.
4. Verwenden Sie die Maschine niemals, wenn eine der Luftöffnungen blockiert ist. Lassen Sie nicht zu, dass Flusen, Staub oder Stoffreste die Lüftungsöffnungen blockieren.
5. Lassen Sie niemals Gegenstände auf die Maschine fallen. Stecken sie nichts in Öffnungen der Maschine.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Sprühprodukte oder Sauerstoff versprüht werden.
7. Stellen Sie Ihre Finger nicht in die Nähe von beweglichen Teilen. Besondere Aufmerksamkeit muss der Maschinennadel geschenkt werden.
8. Verwenden Sie keine gebogenen Nadeln.
9. Ziehen oder schieben Sie den Stoff während des Nähens nicht. Es besteht die Gefahr, dass die Nadel gebogen wird oder sie sogar bricht.
10. Entfernen Sie immer die Batterien, wenn Sie die Maschine öffnen, wenn sie sie schmieren oder eine andere Wartung durchführen.
11. Unter Aufsicht oder über den sicheren Gebrauch der Maschine aufgeklärt oder unterwiesen, und sich der damit verbundenen Risiken bewusst, dürfen Kinder und Personen mit eingeschränkter sensorischer, körperlicher und geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, die Maschine benutzen.
12. Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen. Die Reinigung und Wartung der Maschine darf nicht unbeaufsichtigten Kindern anvertraut werden.
13. Achten sie besonders auf kleine Kinder, damit sie nicht mit der Maschine spielen.



### **BEWEGLICHE TEILE**

**Halten Sie alle Teile des menschlichen Körpers von beweglichen Teilen der Nähmaschine fern.**

## VOR DEM BENUTZEN DER MASCHINE LESEN

Für einen sicheren Betrieb:

1. Achten Sie beim Nähen immer auf die Nadel. Berühren Sie nicht das Handrad, den Fadenspannhebel, die Nadel oder andere bewegliche Teile.
2. Denken Sie daran, die Batterien zu entfernen, wenn:
  - Sie die Maschine nicht benutzen
  - Sie die Nadel oder andere Komponenten austauschen oder entfernen
  - Sie Arbeiten in der Nähe der Nadel durchführen
  - Sie Wartungsarbeiten an der Maschine durchführen
  - Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen.
3. Positionieren Sie die Feder bevor sie die Spule einfügen.
4. Wickeln Sie den Faden nicht in den Spanner.
5. Machen sie einen Knoten, um die Naht zu fixieren.

BETRIEB:



## **Wie man Batterien auswechselt:**

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass sich die Maschine in der verriegelten Position befindet, bevor Sie die Batterie wechseln.



## **Wie man die Nadel austauscht:**

Lösen Sie die Befestigungsschraube mit einem Schraubendreher und entfernen Sie die alte Nadel.

Verwenden Sie immer eine Stafil 695004-2 Nähnadel.

Die Nadel sollte mit der flachen Seite zur Vorderseite der Maschine ausgerichtet sein.



## **So wechseln Sie die Spule:**

Entfernen Sie die mitgelieferte Spule, setzen Sie die neue Spule mit der Spindel ein und setzen Sie sie anstelle der anderen ein.



Wenn die Naht zu eng ist, drehen Sie den Spannungsregler leicht nach links.

Wenn die Naht zu breit ist, drehen Sie den Spannungsregler leicht nach rechts.



**Halten Sie die Nähmaschine wie in Abbildung 6 dargestellt korrekt; halten Sie immer einen Sicherheitsabstand zur Nadel mit der anderen Hand ein.**

## PROBLEMLÖSUNG

### 1. Funktioniert nicht

Mögliche Gründe: Die Batterie ist leer, die Batterie ist falsch eingesetzt, das Gerät befindet sich in der Position Lock.  
Lösung: Ersetzen Sie die Batterie, überprüfen Sie die Position der Batterie, überprüfen Sie, ob sich das Gerät in der Entriegelungsposition befindet.

### 2. Nicht nähend

Mögliche Ursache: Faden ausgelaufen, Einfädelfehler, die Nadel wurde falsch positioniert oder hat die richtige Position nicht erreicht, Nadelverformung, das Gewebe ist nicht geeignet (zu dick, zu dünn, zu weich oder zu hart), die Nadel ist nicht Modell Stafil 695004-2.

Lösung: Den Faden von hinten nach vorne durch das Nadelöhr einführen, die Nähmaschinennadel ersetzen, die Nadel richtig einsetzen und die Schraube anziehen, geeignete Stoffe annähen, den Nähfaden richtig einsetzen.

### 3. Unterbrechung

Mögliche Gründe: Gewinde in der falschen Position, das Gewinde ist zu eng.

Lösung: Überprüfen Sie den Faden, entspannen Sie den Faden.

### 4. Langsam nähen

Mögliche Gründe: Der Akku ist leer, der Draht ist zu fest.

Lösung: Wechseln Sie die Batterie, entspannen Sie die Spule des Drahtes.

## SICHERHEITSBLATT:

<http://www.stafil.com/downloads/instructions-sewingmachine.pdf>



## ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Gerät gemäß der EU-Richtlinie 2002/96 / EG nicht mit dem Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer offiziellen Sammelstelle ab

Made in PRC

101B

# ITALIANO

SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE

Questa macchina è destinata all'uso domestico.  
Non è un giocattolo.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:



1. Braccio di controllo della tensione;
2. Piastra di fissaggio;
3. Ago;
4. Bobina;
5. Interruttore;
6. Rotella;
7. Entrata AUX;
8. Compartimento della batteria;
9. Blocco/Sblocco



Bobine



Mandrino



Ago



Infila ago

## DATI TECNICI

Dimensioni: 73x205x33mm

Peso: 315g

Potenza: 3,6W

Tensione: 6V

Corrente: 600mA



Questa macchina da cucire può essere utilizzata sia a batteria sia tramite cavo USB con entrata AUX. Il cavo USB-AUX non è incluso.

## AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

### ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

1. Non permettere che questa macchina venga utilizzata per giocare. Prestare particolare attenzione quando la macchina viene utilizzata da bambini o in loro presenza.
2. Utilizzare la macchina esclusivamente per l'uso prescritto, secondo quanto indicato nel presente manuale. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal fabbricante, nel modo indicato nel presente manuale.
3. Non utilizzare mai la macchina se non funziona correttamente, se è caduta per terra, se è stata danneggiata o se è caduta in acqua. Riportare la macchina al più vicino rivenditore autorizzato o centro di assistenza per farla esaminare, riparare o sottoporre a regolazioni elettriche o meccaniche.
4. Non utilizzare mai la macchina se una delle aperture dell'aria è ostruita. Evitare che filaccia, polvere e pezzi di stoffa ostruiscano le aperture di ventilazione.
5. Non far cadere né inserire mai nessun oggetto in nessuna apertura.
6. Non utilizzare la macchina in luoghi in cui vengano vaporizzati prodotti spray o venga somministrato ossigeno.
7. Non avvicinare le dita alle parti in movimento. Occorre rivolgere una particolare attenzione all'ago della macchina.
8. Non utilizzare aghi piegati.
9. Non tirare né spingere la stoffa mentre si cuce. Si rischia di flettere l'ago provocandone la rottura.
10. Rimuovere sempre le batterie quando si rimuovono gli sportelli, si procede alla lubrificazione, o si effettua qualsiasi altro intervento di manutenzione.
11. Se supervisionati o istruiti sull'uso della macchina in modo sicuro e se consapevoli dei rischi connessi, è consentito l'uso della macchina ai bambini e alle persone con ridotte capacità sensorie, fisiche e mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza.
12. I bambini non devono giocare con la macchina. La pulizia e la manutenzione della macchina non devono essere affidate ai bambini privi di supervisione.
13. Fare attenzione ai bambini piccoli, onde evitare che giochino con la macchina.



### PARTI IN MOVIMENTO

**Tenere tutte le parti del corpo umano lontano dalle parti in movimento della macchina da cucire.**

## LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA

Per un funzionamento sicuro:

1. Guardare sempre l'ago mentre si cuce. Non toccare il volantino, la levetta del tendifilo, l'ago o altre parti in movimento.
2. Ricordarsi di togliere le batterie quando: • si è terminato di utilizzare la macchina • si sostituisce o si toglie l'ago o qualsiasi altro componente • si effettuano operazioni in prossimità dell'ago • si esegue la manutenzione della macchina • si lascia la macchina incustodita
3. Prima di caricare la bobina posizionare la molla
4. Non avvolgere il filo nel tenditore
5. Fare un nodo alla fine per bloccare la cucitura.

FUNZIONAMENTO:



## Come sostituire le batterie:

Nota: Accertarsi che la macchina sia in posizione di blocco prima di sostituire la batteria.



## Come sostituire l'ago:

Allentare la vite di fissaggio con un cacciavite e rimuovere l'ago vecchio.

Usare sempre un ago da cucito codice Stafil 695004-2.

L'ago deve essere infilato con la parte piatta rivolta verso la parte frontale della macchina.



## Come cambiare la bobina del filo:

Rimuovere la bobina in dotazione, infilare la nuova bobina con il mandrino e incastrarlo al posto dell'altra.



Se la cucitura è troppo stretta, ruotare il controllo tensione leggermente verso sinistra.

Se la cucitura è troppo larga, ruotare il controllo tensione leggermente verso destra.



**Tenere la macchina da cucire in modo corretto come indicato nella figura numero 6; con l'altra mano tenersi sempre a debita distanza dall'ago.**

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### 1. Non funziona

Possibili motivi: la batteria si è esaurita, la batteria è installata in posizione errata, il dispositivo è in posizione Blocco. Soluzione: sostituire la batteria, controllare la posizione della batteria, controllare che il dispositivo sia in posizione Sblocco.

### 2. Non cuce

Possibile ragione: il filo si è esaurito, errori di infilatura, l'ago è stato posizionato in modo errato o non ha raggiunto la posizione corretta, deformazione dell'ago, il tessuto non è adatto (troppo spesso, troppo sottile, troppo morbido o troppo duro), l'ago non è modello Stafil 695004-2.

Soluzione: Inserire il filo attraverso la cruna dell'ago da dietro in avanti, sostituire l'ago della macchina per cucire, installare correttamente l'ago e stringere la vite, cucire su tessuti adatti, sostituire il filo per cucire correttamente.

### 3. Interruzione

Possibili motivi: filettatura nella posizione sbagliata, la filettatura è troppo stretta.

Soluzione: controllare il filo, rilassare il filo.

### 4. Cuce lentamente

Possibili motivi: la batteria ha esaurito la potenza, il filo è troppo stretto.

Soluzione: cambia batteria, rilassa la bobina del filo.

## FOGLIO DI SICUREZZA:

<http://www.stafil.com/downloads/instructions-sewingmachine.pdf>



## SMALTIMENTO

Ai sensi della direttiva Europea 2002/96/EC, non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo ad un centro di raccolta differenziata ufficiale

Made in PRC

101B

## PLEASE FOLLOW THESE INSTRUCTIONS AND KEEP THEM

This machine is intended for domestic use.

This is not a toy.

## PRODUCT DESCRIPTION



1. Tension control arm;
2. Fastening plate;
3. Needle;
4. Bobbin;
5. Power Switch;
6. Rotary wheel;
7. AUX input;
8. Battery Compartment;
9. Lock/Unlock



Bobbin



Spindle



Needle



Needle threader

## TECHNICAL INFO

Size: 73x205x33mm

Weight: 315g

Power: 3,6W

Voltage: 6V

Current: 600mA



This sewing machine can either be battery operated or operated via a USB cable with AUX input. The USB AUX cable is not included.

## FUNDAMENTAL SAFETY WARNINGS

### CAUTION - To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury:

1. Do not allow this machine to be used for gaming purposes. Pay particular attention when the machine is used by or in the presence of children.
2. Use the machine only for its intended purpose as described in this manual. Use only the accessories recommended by the manufacturer in the manner indicated in this manual.
3. Never use the machine if it is not working properly, if it has fallen on the ground, if it has been damaged or if it has fallen into the water. Return the machine to your nearest authorized dealer or service center for inspection, repair, or electrical or mechanical adjustment.
4. Never use the machine if any of the air openings are blocked. Do not allow lint, dust or pieces of cloth to block the ventilation openings.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not use the machine in places where spray products or oxygen are sprayed.
7. Do not place your fingers near moving parts. Special attention must be paid to the machine's needle.
8. Do not use bent needles.
9. Do not pull or push the fabric while sewing. There is a risk of bending the needle and breaking it.
10. Always remove batteries when you open the machine, for lubrication, or performing any other maintenance.
11. If supervised or instructed in the safe use of the machine and aware of the risks involved, children and persons with reduced sensory, physical and mental capabilities, or lack of experience and knowledge, are allowed to use the machine.
12. Children should not play with the machine. The cleaning and maintenance of the machine must not be entrusted to unattended children.
13. Take particular care of small children to avoid them playing with the machine.



### MOVING PARTS

**Keep all parts of the human body away from moving parts of the sewing machine.**

## READ BEFORE USING THE MACHINE

### For safe operation:

1. Always look at the needle while sewing. Do not touch the handwheel, thread tensioner lever, needle or other moving parts.
2. Remember to remove the batteries when: • you have finished using the machine • you replace or remove the needle or any other component • you carry out operations in the vicinity of the needle • you carry out maintenance on the machine • you leave the machine unattended.
3. Before loading the coil, position the spring.
4. Do not wrap the thread in the tensioner.
5. Make a knot at the end of the seam to ensure that it does not loosen.

OPERATION:



## **How to replace batteries:**

Note: Make sure the machine is in the locked position before replacing the battery.



## **How to replace the needle:**

Loosen the fixing screw with a screwdriver and remove the old needle.

Always use a Stafil 695004-2 sewing needle.

The needle should be threaded with the flat side facing the front of the machine.



## **How to change the bobbin:**

Remove the supplied spool, insert the new spool with the spindle and insert it in place of the other one.



If the seam is too tight, turn the tension control slightly to the left.

If the seam is too wide, turn the tension control slightly to the right.



**Hold the sewing machine correctly as shown in figure 6; always keep a safe distance from the needle with the other hand.**

## TROUBLESHOOTING

### 1.Does not work

Possible reasons: the battery has run out, the battery is installed in the wrong position, the device is in the Lock position.

Solution: Replace the battery, check the position of the battery, check that the device is in the Unlock position.

### 2.Does not sew

Possible reason: the thread has run out, threading errors, the needle has been incorrectly positioned or has not reached the correct position, needle deformation, the fabric is not suitable (too thick, too thin, too soft or too hard), the needle is not model Stafil 695004-2.

Solution: Insert the thread through the eye of the needle from behind forward, replace the sewing machine needle, install the needle correctly and tighten the screw, sew on suitable fabrics, replace the sewing thread correctly.

### 3.Interruption

Possible reasons: Thread in the wrong position, the thread is too narrow.

Solution: Check the thread, relax the thread.

### 4.Sew slowly

Possible reasons: the battery has run out of power, the wire is too tight.

Solution: Change the battery, relax the coil of the wire.

## SAFETY SHEET :

<http://www.stafil.com/downloads/instructions-sewingmachine.pdf>



## DISPOSAL

According to the European Directive 2002/96 / EC, do not dispose of the appliance with household waste but hand it over to an official separate collection center

Made in PRC

101B

# FRANÇAIS

VEUILLEZ SUIVRE CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER

Cette machine est destinée à un usage domestique.

N'est pas un jouet.

DESCRIPTION DU PRODUIT:



1. Bras de contrôle de tension;
2. Plaque de fixation;
3. Aiguille;
4. Bobine;
5. Interrupteur;
6. Roue rotative;
7. Entrée AUX;
8. Compartiment à piles;
9. Verrouiller/Déverrouiller



Bobine



Broche



Aiguille



Enfile-aiguille

## DONNÉES TECHNIQUES:

Dimensions: 73x205x33mm

Poids: 315g

Puissance: 3,6W

Tension: 6V

Courant: 600mA



Cette machine à coudre peut être utilisée sur batterie ou via un câble USB avec entrée AUX. Le câble USB-AUX n'est pas inclus.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE BASE

### ATTENTION - Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures:

1. Ne permettez pas que cette machine soit utilisée à des fins de jeu. Faites particulièrement attention lorsque la machine est utilisée par des enfants ou en présence d'enfants.
2. N'utilisez la machine que pour l'usage auquel elle est destinée, tel que décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant de la manière indiquée dans ce manuel.
3. N'utilisez jamais la machine si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée sur le sol, si elle a été endommagée ou si elle est tombée dans l'eau. Retournez la machine à votre revendeur agréé ou au centre de service après-vente le plus proche pour inspection, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
4. N'utilisez jamais la machine si l'une des ouvertures d'aération est obstruée. Ne laissez pas la charpie, la poussière ou des morceaux de tissu obstruer les ouvertures d'aération.
5. Ne jamais laisser tomber ou insérer un objet dans une ouverture.
6. Ne pas utiliser la machine dans des endroits où des produits de pulvérisation ou de l'oxygène sont pulvérisés.
7. Ne placez pas vos doigts à proximité de pièces mobiles. Une attention particulière doit être portée à l'aiguille de la machine.
8. Ne pas utiliser d'aiguilles pliées.
9. Ne pas tirer ou pousser le tissu pendant la couture. Il y a un risque de plier l'aiguille et de la casser.
10. Retirez toujours les piles lorsque vous enlevez les portes, lubrifiez ou effectuez tout autre entretien.
11. Les enfants et les personnes ayant des capacités sensorielles, physiques et mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances sont autorisés à utiliser la machine s'ils sont surveillés ou instruits sur l'utilisation en toute sécurité de la machine et conscients des risques encourus.
12. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine. Le nettoyage et l'entretien de la machine ne doivent pas être confiés à des enfants non surveillés.
13. Prenez soin des jeunes enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec la machine.



### PIÈCES MOBILES

**Tenez toutes les parties du corps humain éloignées des parties mobiles de la machine à coudre.**

## LIRE AVANT D'UTILISER LA MACHINE

Pour un fonctionnement sûr:

1. Toujours regarder l'aiguille pendant la couture. Ne touchez pas le volant à main, le levier du tendeur de fil, l'aiguille ou d'autres pièces mobiles.
2. N'oubliez pas de retirer les piles lorsque : • vous avez terminé d'utiliser la machine • vous remplacez ou enlevez l'aiguille ou tout autre composant • vous effectuez des opérations à proximité de l'aiguille • vous effectuez la maintenance sur la machine • vous laissez la machine sans surveillance.
3. Avant de charger la bobine, positionner le ressort.
4. Ne pas enruler le fil dans le tendeur.
5. Faire un nœud à la fin de la couture pour s'assurer qu'elle ne se desserre pas.

OPERATION:



## **Comment remplacer les piles:**

Remarque: Assurez-vous que la machine est en position verrouillée avant de remplacer la batterie.



## **Comment remplacer l'aiguille:**

Desserrer la vis de fixation à l'aide d'un tournevis et retirer l'ancienne aiguille.

Toujours utiliser une aiguille à coudre Stafl 695004-2.

L'aiguille doit être enfilée avec le côté plat tourné vers l'avant de la machine.



## **Comment changer la bobine de fil :**

Retirez la bobine fournie, insérez la nouvelle bobine avec la broche et insérez-la à la place de l'autre.



Si la couture est trop serrée, tourner légèrement la commande de tension vers la gauche.

Si la couture est trop large, tourner légèrement la commande de tension vers la gauche.



Tenez la machine à coudre correctement comme indiqué sur la figure 6; gardez toujours une distance de sécurité par rapport à l'aiguille avec l'autre main.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

### 1. Ne fonctionne pas

Raisons possibles: la batterie est épuisée, la batterie est installée dans la mauvaise position, l'appareil est en position de verrouillage.

Solution: Remplacez la pile, vérifiez la position de la pile, vérifiez que l'appareil est en position déverrouillée.

### 2. Ne coud pas

Cause possible: le fil est épuisé, erreur d'enfilage, l'aiguille n'a pas été correctement positionnée ou n'a pas atteint sa position correcte, déformation de l'aiguille, le tissu n'est pas approprié (trop épais, trop fin, trop mou ou trop dur), l'aiguille n'est pas du modèle Stafil 695004-2.

Solution : Introduire le fil par l'œillet de l'aiguille par l'arrière vers l'avant, remplacer l'aiguille de la machine à coudre, installer l'aiguille correctement et serrer la vis, coudre des tissus appropriés, remplacer correctement le fil à coudre.

### 3.l'interruption

Raisons possibles: Filetage dans la mauvaise position, le filetage est trop étroit.

Solution: Vérifier le fil, relâcher le fil.

### 4. coudre lentement

Raisons possibles: la batterie n'est plus alimentée, le fil est trop serré.

Solution: Remplacez la batterie, détendez la bobine du fil.

## FICHE DE SÉCURITÉ:

<http://www.stafil.com/downloads/instructions-sewingmachine.pdf>



## DÉPOSITION

Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE, ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers mais l'amener dans une déchetterie officielle.

Made in PRC

101B



